

논증 텍스트와 비논증 텍스트의 수사구조

서성교
(한려대학교)

Suh, Sungkyo. 2003. Rhetorical Structure of Argument Versus Non-argument Text. *The Linguistic Association of Korea Journal*, 11 (4), 39-58. The purpose of this thesis is to identify the characteristics of argumentative vs. non-argumentative text in the framework of Rhetorical Structure Theory (henceforth RST). Since relational propositions are defined as the implicit relations between propositions, RST, which is based on the relational propositions, reveals the writer's intentions and the effects of these intentions. I want to find out what kinds of relational propositions are specifically found in argumentative text, what kinds of text-specific propositions are found in non-argumentative text and the neutral relational propositions that are found in both types.

I've found out that Background, Circumstance, and Elaboration relations are found regardless of text types. We may assume that these relational propositions are kinds of text-neutral relational propositions. Evidence relation in argumentative text is quite distinctive. Non-argumentative texts we examined, however, do not have any Evidence relation, whereas all of the argumentative texts have Evidence relations. Evidence relation and the process are a crucial difference between the argumentative and non-argumentative texts.

주제어(Key words): Rhetorical Structure Theory(RST), argumentative text, non-argumentative text, relational proposition, RST diagram, cognitive effect, nucleus, satellite

1. 머리말

본 연구에서는 관계 명제(relational proposition)에 근거한 수사구조이론(Rhetorical Structure Theory: Mann and Thompson 1986, 1988; Mann, Matthiessen, and Thompson 1992)으로 논증 텍스트와 비논증 텍스트¹⁾를 분석하고 있으며,

1) 보오그란테와 드레슬러(Beaugrande and Dressler : 1997) 그리고 버테넨(Virtanen: 1992) 등에서 연구된 텍스트 분류에 대한 논의 없이 논증 텍스트와 비논증 텍스트를 다루기에는 다소 무리가 따르지만, 각 장르별 텍스트 분류에 대한 연구는 이번 연구

관계 명제란 일반적으로 명제와 명제 사이에 암묵적인 관계를 제시해주는 수사구조의 요목으로서, 관계 명제에 근거한 수사구조이론은 논증 텍스트와 비논증 텍스트에 관여하는 텍스트 생산자의 의도와 이런 의도가 담화 수용자에게 미치게 되는 인지적 효과를 가장 잘 드러나게 해주는 명제다. 이 연구를 통하여 담화 생산자의 의도가 집약되는 관계 명제 가운데 논증 텍스트에서만 특징적으로 나타나는 것은 무엇인지, 이와는 대조적으로 비논증 텍스트에서 주로 발견되는 관계 명제는 무엇인지, 또한 중립적인 성격을 지니며 양쪽 텍스트에서 모두 발견되는 관계 명제는 어떤 것이 있는지를 밝혀보고자 한다.

2. 수사구조이론(Rhetorical Structure Theory: RST)

화자는 자신의 제보적 의도(informative intention)를 청자에게 상호현시(mutual manifest)²⁾하고, 청자는 화자의 의도를 복원함으로써 의사소통을 한다. 화자의 의도는 상정내용(assumption)으로 전달되는데, 이는 보통 텍스트의 발화체를 통해 명제 형식(propositional form)의 형태로 통화된다. 그러나 가령 절(clause)과 같이 화자가 생산하는 각 발화체가 명시적으로 표현하는 명제들과 아울러 이들 발화체가 결합하는 결과로서 묵시적으로 생겨나는 명제들이 많이 존재한다. 만과 톱슨은 이들 묵시적인 명제들을 관계 명제(relational proposition)라고 명명하고, 이들을 기본 단위로 삼아 텍스트의 수사 구조를 설명한다. 예를 들어 다음 텍스트를 살펴보자.

(1) I love listening to classical music.

My favorite is Choral by Beethoven.

(2) I love listening to classical music.

My favorite is Thriller by Michael Jackson.

청자는 예문 (1)은 무리 없이 받아들일 수 있음에 비하여, (2)는 그렇지 않다. 왜 그럴까? 마이클 잭슨의 노래 Thriller가 고전음악의 범주에 들지 않기

의 목표가 아니므로 이 주제에 대한 연구는 다음 기회로 미룬다.

2) 이 연구에서 사용되는 제보적 의도(informative intention), 상호 현시(mutual manifest), 상정내용(assumption) 등의 용어는 스퍼버와 윌슨(Sperber and Wilson : 1986, 1995)이 적합성 이론(relevance theory)을 전개해 나가면서 사용한 용어이며 기본적인 개념은 그들이 사용한 것과 동일하다.

때문에 (2)는 결속성이 충족된 문장으로 받아들일 수 없기 때문이다. 만과 톰슨에 의하면, 사람들은 (2)의 첫 번째 문장과 두 번째 문장사이의 관계 명제를 계산할 수 있기 때문에 (2)가 결속성이 충족되지 않은 문장으로 인식하게 된다고 논의한다. 다시 말해서, 텍스트 생산자와 수용자는 적합한 관계 명제를 탐색하게 되는데, 여기에서 개연성이 있는 관계 명제는 **명세화**(Elaboration)이다. (1)에서 첫 번째 발화 고전음악의 한 하위집합중 하나에 베토벤의 합창이 속하기 때문이다. 하지만 (2)에서는 사정이 다르다. 마이클 잭슨의 Thriller는 고전음악이 아니라 팝(pop)이기 때문이다. 그러므로 직관적으로 (1)은 결속성이 충족되지만 (2)는 그렇지 않은 것으로 판단하게 된다.

관계 명제는 어느 일부분이 아니라 전체로서의 텍스트에 의해서 전달되는 목시적 명제들이다. 이들 목시적 명제들은, 주어진 텍스트를 하나의 단일 텍스트, 즉 일정한 목적에 부합되도록 구성된 언어적 표현들의 연쇄로 이루어진 하나의 통화체로 간주할 때 인식되어진다. 이제까지 넓은 범위에 걸쳐서 많은 관계 명제들이 규명되었는데, 그 중에는 **해결책**(Solutionhood), **증거**(Evidence), **정당화**(Justification), **이유**(Reason), **실행가능화**(Enablement), **상황**(Circumstance), **반론**(Antithesis), **양보**(Concession) 등이 포함된다.

수사구조이론에서는 관계 명제의 범주를 텍스트 구조상 주요 내용(subject matter) 측면과 관계 제시(presentation) 측면으로 구분한다. 예를 들어 **의지적 원인**(Volitional cause)과 같은 명제는 텍스트의 주요 내용을 전달하는 부분들을 표현한다. **의지적 원인**은 주요 내용과 원인적으로 관련되어 있는 두 구성 부문(예를 들어, 절)을 연결한다. 이와 대조적으로, 예컨대 **정당화**는 관계 제시 과정 자체를 촉진하기 위하여 사용된다. **정당화**는 두 구성 부문 중 어느 한 쪽이 다른 한 쪽의 수용 가능성을 증가시키는 경우에만 그들 두 구성 부문을 연결한다.

그렇다면 각 관계 명제를 적절하게 분류하는데 결정적인 기준은 무엇인가? 그것은 바로 그 관계 명제가 텍스트 수용자에게 미치는 인지적 효과(cognitive effects)다. 만과 톰슨(Mann and Thompson 1987: 18)에 의하면, “주요 내용 명제들(subject matter relational propositions)에 의해 의도되는 바 효과는 수용자가 그 관계를 인식하는 점에 있는 반면에, 관계 제시적 명제들(presentational relational propositions)에 의해 의도되는 바 효과는, 수용자의 인지 환경 속에서 현재 처리되고 있는 텍스트의 핵심 정보를 긍정적으로 고려하거나, 믿거나, 받아들이고자 하는 성향을 증가시키는데 있다.” 아래의 표 1은 이와 같은 기준에 의해서 분류된 관계 명제들을 나타내고 있다.³⁾

표 1. 주요 내용, 관계 제시 및 다중핵 측면을 기준으로
한 관계 명제의 분류

| Subject Matter (주요 내용) | Presentation (관계제시) | Multinuclear (다중핵) |
|---------------------------|------------------------|-----------------------|
| Circumstance | Antithesis | Contrast |
| Condition | Background | Joint |
| Elaboration | Concession | List |
| Evaluation | Enablement | Multinuclear |
| Interpretation | Evidence | Restatement |
| Means | Justify | Sequence |
| Non-volitional Cause | Motivation | |
| Non-volitional Result | Preparation | |
| Otherwise | Restatement | |
| Purpose | Summary | |
| Solutionhood | | |
| Unconditional | | |
| Unless | | |
| Volitional Cause | | |
| Volitional Result | | |

관계 명제들을 주요 내용 측면과 관계 제시 측면으로 분류하는 것은 텍스트 해석과 관련하여 중요한 의미를 지닌다. 앞서 논의한 바와 같이 이들 두 범주의 관계 명제들은 텍스트 수용자의 인지 환경에 미치는 나름대로의 효과를 지닌다. 따라서 우리가 텍스트를 이와 같은 분류 방식에 의한 관계 명제의 관점에서 연구해 보면, 주어진 텍스트가 어떤 인지적 효과를 지니며 그 효과는 어떤 표층 구조에 의하여 의사소통되는지 파악할 수 있을 것이다.

3) 관계 명제의 정의, 제약 및 인지적 효과에 대한 보다 자세한 논의는 RST Web Site 참조. <http://www.sil.org/linguistics/RST/redefs.hlm>

3. 비논증 텍스트의 수사구조

일반적으로 비논증 텍스트는 수식어구가 많은 것이 큰 특징이다. 텍스트 생산자는 한 사건(event)이나 사실(fact)을 설명하기 위하여 추가적인 정보를 기술한다. 뉴스 기사는 전형적으로 도입부(introduction section), 헤드라인과 리드⁴⁾(headline and lead), 그리고 기사내용(news story)으로 구성된다.

이 장에서 우리는 비논증 텍스트 중 스트레이트 기사(straight news)⁵⁾를 수사구조이론이라는 언어이론으로 분석해 보고자 한다. 수사구조의 근간이 되는 관계 명제가 비논증 텍스트에서 나타나는 양상이 논의될 것이며 수사구조 이론의 가장 큰 장점인 텍스트의 전체적인 구성 모습도 아울러 논의될 것이다. 우선 우리말 스트레이트 기사를 검토해 보자.

(3). 전설속 괴물 '셀마' 잡아라 ... 노르웨이 호수에 그물설치

[1. 노르웨이 수도 오슬로에서 남서쪽으로 170km 떨어진 셀요르드호수에서는 전설의 괴물 '셀마' 사냥이 한창이다.] [2. 목격자들에 따르면 셀마는 검고 큰 눈에 말머리를 한 길이 50m의 거대한 뱀의 모습을 하고 있다.] [3. 이 지역에서는 오래 전부터 셀마 이야기가 구전으로 내려왔고] [4. 1750년부터 셀마에 대한 기록이 100여건이나 남아있다.]

[5. 셀마 사냥에 나선 이들은 세계에서 유일한 상상의 동물 전문탐사팀으로 자처하는 '거스트 2000'.] [6. 스웨덴 노르웨이 캐나다 벨기에 출신 12명으로 구성됐으며] [7. 프리랜서 기자 출신인 스웨덴 탐험가 안순트베르크가 팀을 이끌고 있다.] [8. 이들은 나일론과 철선을 그물처럼 엮은 6m 길이의 튜브형 덧 안에 산 물고기를 미끼로 매달아 셀요르드호수에 설치해 놓았다.] [9. 셀마가 잡힐 경우에 대비,] [10. 오슬로대학의 생물학자 두 명이 셀마의 조직에서 DNA를 채취, 검사하려고 대기 중이다.]

[11. 이들이 호수 속 30m 깊이에 설치한 6개의 수중음향탐지기와 호수 표면의 비디오에는 뭔가 으르렁거리는 소리와 비정상적인 물결의 움

4) 리드(lead)는 그 기사의 요약이라고 볼 수 있다.

5) 스트레이트 기사(straight news), 헤드라인과 리드(headline and lead) 등에 대한 정확한 우리말 번역이 되어있지 않아서 관련업계 종사원들도 영어 원음 그대로 사용한다고 한다. 해서 본고에서도 이들 용어를 영어 원음 그대로 사용하기로 한다.

직임이 기록돼 탐사팀을 흥분시키고 있다.] [12. 이들은 지난해 전설의 괴물 네시가 살고 있다고 알려져 있는 영국 스코틀랜드의 네스호와 셸요르드호에 수중음향탐지기를 설치,] [13. 말이 콧김을 내뿜는 듯한 소리를 각각 채집하는 데 성공했다.]

[14. 77년부터 셸마를 추적해 온 슌트베르크는 지방주민들로부터 수집한 셸마에 대한 수십건의 목격담을 근거로 셸요르드호수에는 적어도 25~30마리의 셸마가 살고 있는 것으로 추정하고 있다.]

(동아일보, 2000년 8월 15일)

텍스트 (3)에서 화자가 의사소통하기를 원하는 상정내용은 첫줄에 나타난 내용이다. 즉, 노르웨이 수도 오슬로에서 남서쪽으로 170km 떨어진 셸요르드호수에서는 전설의 괴물 ‘셸마’ 사냥이 한창이다. 나머지 텍스트는 셸마 사냥에 대한 보다 상세정보 또는 추가정보, 즉 셸마의 모양, 사냥꾼들이 누구인지, 셸마 포획 계획 등에 관한 내용이다.

위 텍스트 (3)을 수사구조이론으로 분석하기 위해서는 14 단위(units)로 나누어지는데, 여기서는 지면관계상 다시 언급하지 않고 원래 텍스트에 각 괄호를 사용하여 표기하였다.

그림 1. 셸마 텍스트의 수사구조

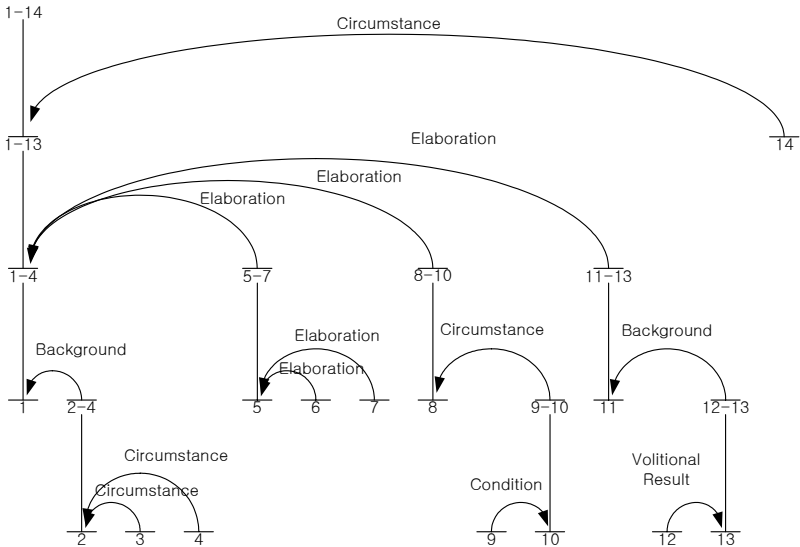


그림 1에서 무엇보다도 두드러진 것은 단위(unit) [1]이다. 여러 핵(nucleus) 가운데에서 가장 중요한 것이라는 점이다. 물론 단위 [2], [5], [8], [12]도 모두 중요하지만, 이들은 다시 [1] 또는 [1-4]의 위성(satellite) 역할을 하고 있고 [1-4]에서는 [1]이 핵이기 때문이다.

텍스트 (3)에 나타난 관계 명제를 살펴보자. 그림 1에 나타난 것처럼 5개의 관계 명제 **배경(Background)**, **상황, 명세화, 조건(Condition)**, **의지적 결과(Volitional result)**가 게재되어 있다. 이들 중 **배경**만 독자가 핵을 수용하고자 하는 의욕이 생기거나 핵에 관하여 긍정적으로 관심을 갖도록 만드는 관계제시적 명제이고, 나머지는 주요내용 관계(subject-matter relation)를 인식하게 하는 주요내용 명제이다. 그림 1에서 우리는 관계제시적 명제가 주요내용명제에 비하여 대단히 작은 분포로 나타난 점에 주목해야 할 것이다. 이점에 관해서는 논증텍스트에서 나타나는 관계 명제의 분포 양상과 비교하여 다시 논의하고자 한다.

전반적으로 볼 때 그림 1은 앞서 논의하였던 스트레이트 기사의 전형적인 특징을 잘 대변해 준다고 할 수 있다. 즉, 단위 [1]은 화자가 의사소통하기를 원하는 핵심적인 내용이며 나머지 텍스트는 추가정보나 상세정보를 전달하고 있고 그 이면에는 **배경, 명세화, 상황** 등의 관계 명제가 나름대로의 역할을 하고 있는 것이다.

그러면 이제 우리말 자료가 아닌 영어 스트레이트 기사 텍스트를 분석하여 보고 관계 명제의 분포 양상을 살펴보기로 한다.

(4) Street Celebration after Soccer Victory

[1. Thousands of soccer fans reveled in streets across the region yesterday over Colombia's victory in a Latin American soccer tournament.] [2. Several arrests were reported] [3. and traffic was tied up,] [4. but the celebrations were generally peaceful.]

[5. The celebrations were a reminder that the region's growing Latin American population brings with it soccer fever.] [6. Colombia beat Mexico 1-0 in the final of the tournament, the Copa America.] [7. It was the first time Colombia had won the event,] [8. and it did so without giving up a goal.]

[9. In Jackson Heights, the heart of New York City's Colombian population, people thronged Northern Boulevard, honking horns,

waving Colombian flags and throwing handfuls of corn starch at each other a traditional expression of delight.] [10. The police at one point tried to clear the boulevard by forcing people indoors or down side streets.]

[11. The police in Dover, N.J., reported at least three alcohol-related arrests stemming from the revelry.] [12. One person was arrested in Morristown] [13. and charged with disorderly conduct and inciting a riot.] [14. About 5,000 people filled the downtown there.] [15. Hundreds more celebrated in Englewood, Elizabeth and Union City, N.J.]

(뉴욕타임즈 2001년 7월 30일)

위 텍스트 생산자가 어떤 상정내용을 독자에게 상호 현시하고자 하는가를 이해하기는 그다지 어렵지 않다. 텍스트 생산자가 전달하고자 하는 주요 내용은 신문기사 구조상 리드(lead)에 해당되는 첫 번째 문장이기 때문이다: 라틴 아메리카 축구 경기에서 콜롬비아가 승리하자 어제 수천명의 축구 팬들이 거리로 쏟아져 나왔다. 나머지 텍스트 내용은 라틴 아메리카 축구 경기 승리에 대한 상세한 정보제공을 하고 있다: 뉴욕 거주 콜롬비아인들의 중심 거주지인 잭슨 하이츠(*Jackson Heights*)에는 사람들이 북부대로로 몰려나와 축제 분위기를 연출하고 있고, 이는 그 지역에 라틴 아메리카 인구의 증가가 축구 열기를 불러 왔다는 점을 상기시켜 주는 것이며, 경찰 보고에 의하면 음주관련 난동으로 최소 3명이 체포되었다고 한다.

텍스트 4를 수사구조이론으로 분석하기 위하여 15단위(units)로 나누고, 각각의 단위에 관계하는 있는 관계 명제를 분석하여 수사구조이론이 제시하는 분석도(diagram)로 나타내면 다음과 같다.

그림 2. Street Celebration after Soccer Victory 텍스트의 수사구조

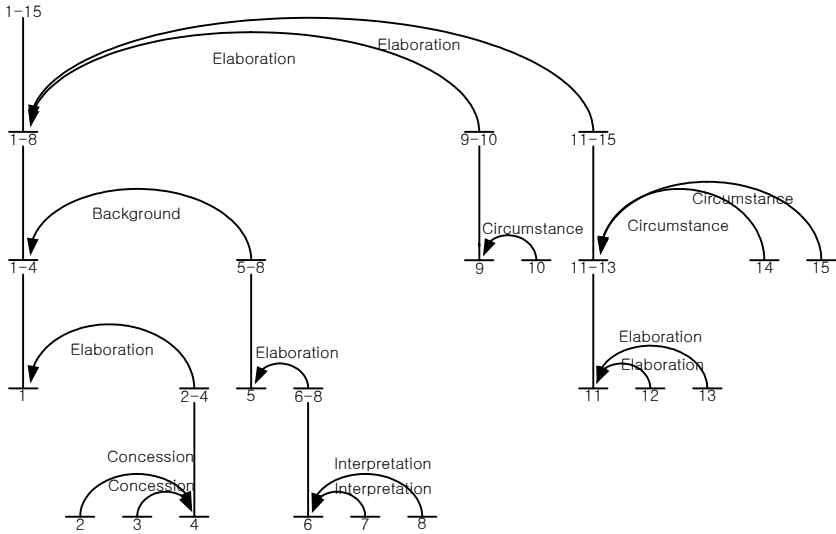


그림 2에 의하면 텍스트 4의 가장 중심적인 내용이 단위 [1]이다. 다시 말해서, 필자가 제보적 의도를 가지고 독자에게 상호현시하고자 하는 상정 내용은 라틴 아메리카 축구에서 콜롬비아가 승리하자 수천명의 축구 팬이 거리로 뛰어나와 축제분위가 되었다는 것이다.

앞서 셀마 텍스트의 분석에서 드러난 것과 유사하게 이 기사의 리드(lead)라고 할 수 있는 단위 [1]에 나머지 다른 텍스트 내용이 추가적인 정보제공 및 보충 설명을 하는 방식으로 텍스트가 구성되어 있음을 그림 2를 통하여 알 수 있다. 그림 2에 의하면 텍스트 4는 다섯 종류의 관계 명제(양보, 명세화, 해석(Interpretation), 배경, 상황)가 사용되었고, 그들 중 관계제시적 관계 명제는 양보와 배경뿐이다. 주요내용적 관계 명제는 그 분포 위치가 자유로운데 비하여 관계 명제 배경은 단일 단위에 나타난 양보와 달리 단위 집단들(units) 사이에서 발견되었다.

관계제시적 관계 명제 양보와 배경이 독자의 인지 환경에 미치는 효과는 다음과 같다.

표 2. 관계제시적 명제, 양보, 배경의 인지적 효과

| 관계 명제 | 인지적 효과 |
|-------|----------------------|
| 배경 | 핵에 관한 독자의 이해력 증가 |
| 양보 | 핵에 관한 독자의 긍정적인 시각 증가 |

텍스트 4에 대한 분석 그림2에 의한 계층구조를 텍스트에 게재하는 관계 명제의 인지적 효과와 관련하여 논의해 보자. 단위 [2-4], [9-10], [11-15]는 모두 **명세화**의 역할을 함으로써 독자가 단위 [1]을 이해하는데 도움을 준다. 즉, 수사구조이론의 관계정의표(relation definition)에 의하면, 관계 명제 **명세화**의 효과는 독자가 핵(nucleus)을 위한 자세한 정보를 제공하는 위성(satellite)으로서의 역할을 할 것이라고 인식한다는 것이다. 단위 [5-8]은 [1-4]의 **배경** 역할을 함으로써 [1-4]에 제시된 상황을 독자가 이해하는데 도움을 준다.

지금까지 두 편의 스트레이트 기사 텍스트를 분석해 보았다. 이들 텍스트는 마치 전체 기사 내용의 요약문과 같은 리드(lead)라고 불리우는 중심 내용에 대한 사건 기술과 추가적인 정보 및 배경 지식 제공이 그 특징이다. 수사구조 이론이 제공한 주요내용 명제와 관계제시적 명제로 분석해본 결과 이들 텍스트는 세 가지 관계 명제(**상황**, **명세화**, **배경**)가 공통적으로 나타났으며, 두 관계 명제 **명세화**와 **배경**은 핵에 대한 직접적인 위성 역할을 수행하고 있다.

다음 장에서는 논증 텍스트의 전형적인 한 유형이라고 할 수 있는 신문 사설을 수사구조 이론에 의하여 분석하며, 비논증 텍스트와 논증 텍스트를 구별하는 기준을 각 장르에 특징적으로 나타나는 관계 명제를 통하여 밝혀 보고자 한다.

4. 논증 텍스트의 수사구조

논증 텍스트에서 화자(필자)는 증거의 사실 관계를 검증한 후 가능한 편견이 없는 방향으로 자신의 논지를 전개한다, 상업 광고 텍스트와는 달리 신문 사설에서 필자는 증거가 뒷받침되지 않는 자신의 주장을 피력하지는 않는다. 필자는 어느 한 극단으로 치우침 없이 자신의 논리를 펼치는데, 이

점이 상업 광고 텍스트와 신문 사설의 논지를 구분하는 분명한 기준이 된다. 일반적으로 신문사설은 필자의 개인적인 의견보다는 자신이 근무하는 언론기관이 추구하는 방향 또는 방침(philosophy)을 대변한다. 하지만 광고 텍스트에서 필자의 논지는 대단히 편향되어 있고, 자신의 상품이 마치 최고인 것처럼 과대 포장하는 경우가 많다. 우선 환경 호르몬 관련 우리말 사설 자료를 검토해 보자.

(5) 암수 변이, 심각한 문제다

[1. 네 마리의 물고기와 한 마리의 개구리에서 암수가 뒤바뀌는 현상이 관찰됐다는 환경부의 조사결과는 심각하게 받아들여지지 않을 수 없다.] [2. 특히 암컷이 수컷으로 바뀌는 현상이 한 군데에서만 나타난 게 아니라 여러 곳에서 나타났다는 것은 예삿일이 아니다.]

[3. 왜냐하면 환경호르몬(내분비계 교란물질)의 영향으로 여겨지는 암수변이의 전국적 현상은 전국의 토양 토질 대기가 이미 생태계를 교란시킬 만큼 더러워졌음을 의미하고,] [4. 결국 인체에도 영향을 미치리라 고 볼 수 있기 때문이다.]

[5. 환경호르몬은 인체의 면역기능이나 신경계를 교란시키며] [6. 심지어는 정자수 감소현상 등 생식기에도 영향을 미치는 것으로 알려지고 있다.] [7. 우리가 환경호르몬을 우려하지 않을 수 없는 이유는 환경호르몬이 체내에 축적돼 결국 암 같은 질병에 시달릴 수도 있다는 데 있다.] [8. 실제로 발암물질로 알려진 다이옥신이 산모의 최초 모유인 초유에서 섭취 기준량의 24~48배나 검출됐고,] [9. 1971년에 사용 금지된 살충제 DDT의 변형물질인 DDE가 요즘도 검출됐다는 식품의약품안전청의 보고도 있다.]

[10. 환경호르몬은 발생 원인이 다양한 데다 환경 매체간을 이동하며 농수산물이나 화학제품 등에 잔류하는 특성이 있다.] [11. 쓰레기 등 폐기물 소각시 나오는 다이옥신, 농약류, 수은, 납, 플라스틱 성분인 비스페놀A 등 많은 물질은 성질에 따라 대기 중에 떠돌아다니거나,] [12. 땅이나 물에 스며들기도 하며,] [13. 가공식품에 남아 있다.] [14. 환경호르몬은 식품, 호흡, 음용수, 먼지 등 다양한 경로로 인체에 유입되기 때문에 무서운 것이다.]

[15. 환경호르몬은 철저한 환경 보호와 관리가 필요하다.] [16. 지금까지 우리나라는 관리기준이나 섭취 안전기준이 없을 만큼 환경호르몬에

는 무방비 상태였다.] [17. 환경부의 이번 조사는 말하자면 실태 파악 수준이다.] [18. 환경부가 인체와 식품에 대한 환경호르몬 축적여부 조사 및 안전기준 설정, 배출 경로 및 배출량의 조사 등을 규정하는 특정유해물질관리특별법 제정을 추진하는 것은 당연하다.]

[19. 그렇지만 지금 중요한 것은 환경호르몬에 대한 정확한 인식과 함께 자연파괴가 인간에게 주는 경고를 가슴에 새기는 일이다.] [20. 정부는 전국적 환경호르몬 검출을 환경오염의 문제로만 보지 말고 국민의 생존이 걸린 국가적 문제로 대처해야 한다.] [21. 시민 개개인은 쓰레기 배출량을 줄이고 환경호르몬 배출물품 사용을 억제해야 한다.] [22. 환경파괴 산물인 환경호르몬은 끝내 인간을 파괴할지도 모른다.]

(동아일보 2000년 9월 6일)

텍스트 (5)에서 주장하는바 필자의 논지는 텍스트의 마지막 부분에 나타나 있다 : *지금 중요한 것은 환경호르몬에 대한 정확한 인식과 함께 자연파괴가 인간에게 주는 경고를 가슴에 새기는 일이다.* 텍스트의 많은 부분은 이 논지를 뒷받침하는 내용이다: *네 마리의 물고기와 한 마리의 개구리에서 암수가 뒤바뀌는 현상이 관찰됐다는 환경부의 조사결과는 심각하게 받아들이지 않을 수 없다. 우리가 환경호르몬을 우려하지 않을 수 없는 이유는 환경호르몬이 체내에 축적돼 결국 암 같은 질병에 시달릴 수도 있다는 데 있다. 환경호르몬은 식품, 호흡, 음용수, 먼지 등 다양한 경로로 인체에 유입되기 때문에 무서운 것이다.*

수사구조 이론으로 분석하기 위해서 환경호르몬 텍스트는 22 단위(units)로 나누어진다. 앞의 예에서처럼 별도의 언급 없이 각 단위는 각괄호로 표시하였다. 단위 [1], [3], [10], [18] 등은 하나 이상의 명제가 관여하지만 하나의 단위로 취급하였다. 물론 이들을 보다 자세하게 명제 단위로 나누어 분석하는 것이 정상적인 경우라고 본다. 하지만 이렇게 한 단락을 하나의 단위로 본 것은 텍스트를 분석하였을 때 전체적인 큰 그림에 별다른 영향을 주지 않기 때문이다.

그림 3. 환경호르몬 텍스트의 수사구조

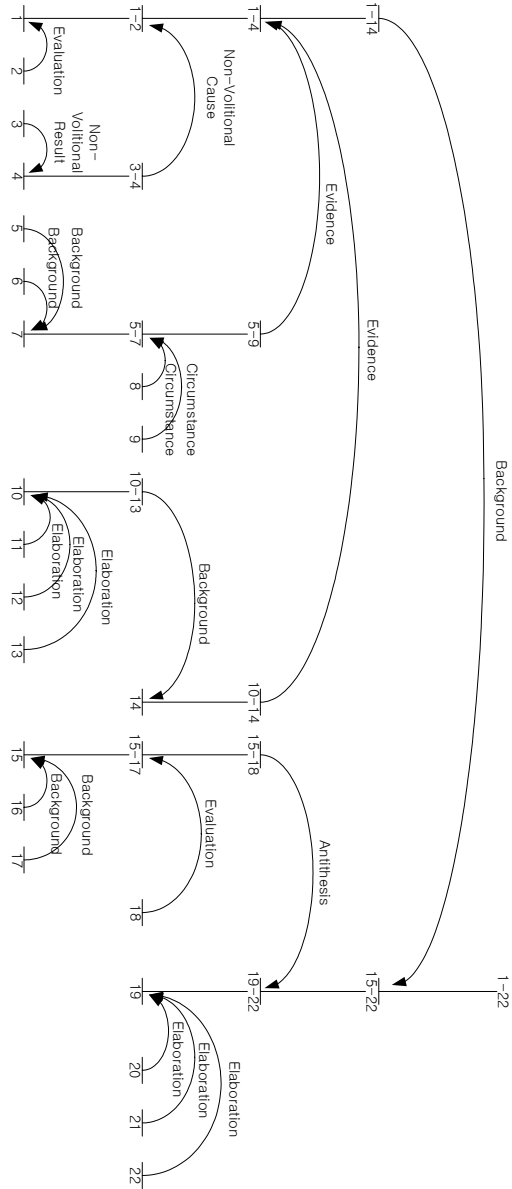


그림 3은 텍스트 (5)에 대한 수사구조이론의 분석도를 나타낸 것이다. 그림 (3)에 의하면 환경호르몬 텍스트는 주로 **배경**, **반론**, **명세화**와 같은 관계 명제로 구성되어 있다. 다시 말해서 단위 [1-14]는 [15-22]의 **배경** 역할을 하고, 단위 [15-18]은 [19-22]에 대한 반론의 역할을 수행하고 있으며, 단위 [20-22]는 [19]에 대한 **명세화**의 역할을 하고 있다. 그림 3에서도 우리는 텍스트 (5)의 중심 내용이 단위 [19]라는 점을 다시 한번 확인할 수 있다.

그림 3에서 나타난바 텍스트 (5)의 구성 형상이 전하는 인지 효과를 논의하기 위하여 이와 관련된 각 관계 명제의 효과를 검토해 보자. 그림 3에 의하면 환경 호르몬 텍스트는 8개의 관계 명제로 구성되어 있다 : **반론**, **배경**, **증거**, **비의지적 원인**(Non-Volitional Cause), **평가**(Evaluation), **비의지적 결과**(Non-Volitional Result), **상황**, **명세화**. 이들 명제 중 **반론**, **배경**, **증거**가 관계제시적 명제이고 이들은 독자의 성향을 증가시키는 기능을 수행한다. 독자로 하여금 그 관계를 인식하게 하는 것이 주된 기능인 주요명제내용인 관계 명제는 다음과 같다 : **비의지적 원인**, **평가**, **비의지적 결과**, **상황**, **명세화**. 텍스트 (5)에서 관계제시적 관계 명제가 텍스트 수용자에게 미치는 인지적 효과는 표 3과 같다.

표 3. 관계제시적 명제 증거, 반론, 배경의 인지적 효과

| 관계 명제 | 인지적 효과 |
|-------|----------------------|
| 증거 | 핵에 대한 독자의 신념 증가 |
| 배경 | 핵을 이해하는 독자의 능력 증가 |
| 반론 | 핵에 대한 독자의 긍정적 고려의 증가 |

논증텍스트에서는 비교적 비논증 텍스트보다 많은 수의 관계 명제가 사용되었으며 특히, **배경**, **명세화**, **상황**은 비논증 텍스트뿐만 아니라 우리말 논증텍스트에서도 나타났다. 한가지 특기할 사항은 관계제시적 명제 **증거**가 3장의 비논증 텍스트에서는 보이지 않았지만 논증 텍스트에서는 빈도를 보였다라는 점이다.

이제 영어 사실 텍스트를 수사구조이론으로 분석하여 텍스트에 게재하는 관계 명제를 검토해 보도록 하자.

(6) A Bidding War for President

[1. New York City scored a coup this week when Lee Bollinger, a distinguished leader at the University of Michigan, accepted the presidency of Columbia University.] [2. Mr. Bollinger is a catch.] [3. His staunch defense of affirmative action and minority access to higher education has made him a moral role model.] [4. He is also a distinguished educator.] [5. The University of Michigan, in an attempt to hold onto him, offered a hefty raise.]

[6. Columbia has declined to reveal what it is paying Mr. Bollinger.] [7. But the speculation over his salary is another sign of the bidding war under way for top-level university presidents.] [8. The compensation packages which include salaries and benefits have risen dramatically since The Chronicle of Higher Education published its first surveys of presidents' salaries a decade ago.] [9 The Chronicle's most recent salary survey, published in 2000, found that 74 college presidents almost double the number just three years earlier were paid \$300,000 or more.] [10. Seven presidents, including George Rupp, Mr. Bollinger's predecessor at Columbia, earned \$500,000 or more.] [11. Mr. Bollinger's package will probably exceed Mr. Rupp's].

[12. The job of university president is increasingly about attracting money,] [13. and schools feel that high salaries are necessary to bring in first-rate people who can lead the academic community, run a large bureaucracy and raise the tens of millions of dollars in private donations that are necessary for the schools to thrive.] [14. Other hard-to-get university stars, like sports coaches and medical school faculty members, also attract extremely high salaries.] [15. Academics who can compete on that rarefied level have also begun to arm themselves with headhunters and lawyers, like professional athletes shopping for new contracts.]

[16. The escalating salaries are bad news for public universities,] [17. which have fewer resources and more political constraints on what they can pay.] [18. Some public universities are organizing

private foundations to pay presidents a fair market value.] [19. But for the moment, at least, the rush is on.] [20. Mr. Bollinger is no doubt worth whatever Columbia plans to pay him.] [21. But it will be too bad if the star system creates an unbalanced salary arrangement with a few celebrity academics on top of a great heap of dissatisfied teachers.]

(뉴욕 타임즈 2001년 10월 10일)

수사구조이론으로 분석하기 위하여 텍스트 (6)은 21 단위(units)로 나누어진단다. 이렇게 나누어진 각각의 단위를 수사구조이론이 제공하는 도구(스키마)를 이용하여 계층구조로 나타내어 보면 그림 4과 같은 모습이 된다.

그림 4. A Bidding War for Presidents 텍스트의 수사구조

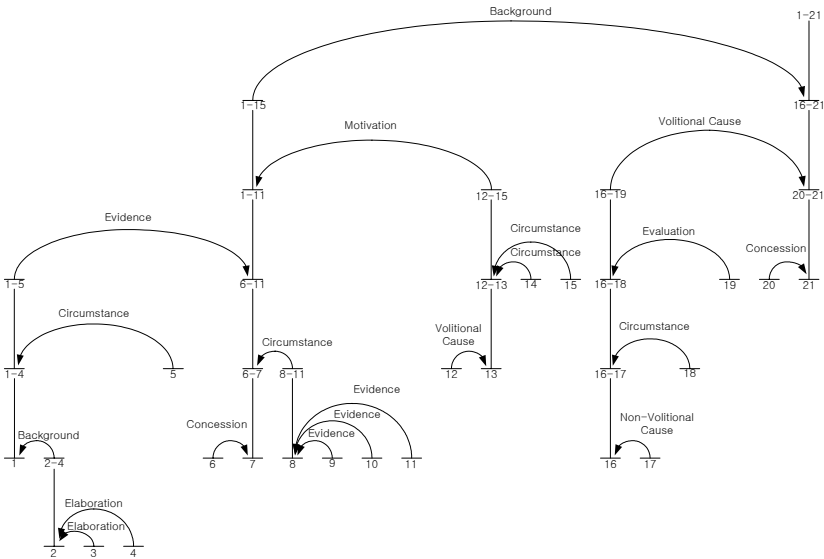


그림 4에 의하면 텍스트 (6)의 중심 내용은 **배경**, **의지적 원인**, **양보**의 관계 명제에 의하여 구성되어 있다. 단위 [1-15]는 [16-21]에 대한 **배경**의 역할을 수행하며, 단위 [16-19]는 [20-21]에 대하여 **의지적 원인**의 역할을 수행하고 있으며, 단위 [20]은 [21]에 대한 **양보**의 역할을 수행하고 있다. 텍

스트 (6)의 중심 내용은 그림 4에 나타난 바와 같이 단위 [21]이다 : *But it will be too bad if the star system creates an unbalanced salary arrangement with a few celebrity academics on top of a great heap of dissatisfied teachers.*

텍스트 (6)에 사용된 관계 명제는 9개 정도이다 : **배경, 동기(Motivation), 증거, 양보, 상황, 명세화, 의지적 원인, 평가, 비의지적 원인**. 이 가운데 **배경, 동기, 증거, 양보**는 관계제시적 명제이다. 이들은 독자로 하여금 어떤 성향을 강화시켜 주는 것이다. 반면에 **상황, 명세화, 의지적 원인, 평가, 비의지적 원인**은 독자들로 하여금 주요명제 내용의 인식을 도와주는 기능을 수행한다. 관계제시적 명제의 인지적 효과는 표 4와 같이 나타낼 수 있다.

표 4. 관계제시적 명제 증거, 양보, 동기, 배경의 인지적 효과

| 관계 명제 | 인지적 효과 |
|-------|-----------------------------------|
| 증거 | 핵에 대한 독자의 신념 증가 |
| 배경 | 핵을 이해하는 독자의 능력 증가 |
| 양보 | 핵에서 제시된 상황에 대한 독자의 긍정적인 고려 증가 |
| 동기 | 핵에 의하여 제시된 행위를 수행하고자 하는 독자의 욕구 증가 |

텍스트 (6)의 분석도 그림 4에서도 앞에서 논의하였던 텍스트와 마찬가지로 관계 명제 **배경, 명세화, 상황**이 나타났음은 주목할만하다. 이러한 분포상의 특징으로 미루어보아 위의 3가지 명제는 텍스트 장르에 영향을 받지 않고 나타나는 중립적인 명제라는 논의가 가능하다. 한편 그림 4에 의하면, 우리말 논증 텍스트에서와 마찬가지로 관계 명제 **증거**가 나타나고 있다.

지금까지 우리는 수사구조이론으로 두개의 신문 사설을 분석해 보았다. 앞서 제3장에서 논의하였던 비논증 텍스트에 비해 훨씬 많은 관계제시적 명제가 사용되었다. 비논증 텍스트에서는 보이지 않았던 관계 명제 **증거**가 두개의 사설 텍스트에서 모두 발견되었다. 이것은 두 개의 신문 사설 텍스트가 모두 논증텍스트의 하위 집합이라는 내재적인 속성에 기인한 것이다. 다시 말해서, 비논증 텍스트의 화자(필자)는 증거를 제시할 필요가 없다.

그는 단지 사물 또는 사건에 대한 적절한 배경정보와 함께 있는 그대로 기술하면 되기 때문이다. 그러나 논증 텍스트에서는 증거의 제시와 그 증거를 평가하는 과정 자체가 논증의 중요한 도구의 역할을 수행한다. 이점이 바로 논증 텍스트와 비논증 텍스트를 구별하는 기준이 된다.

5. 결론

논증 텍스트와 비논증 텍스트에서 발견된 관계 명제를 분석해본 결과 **배경(Background)**, **상황(Circumstance)**, **명세화(Elaboration)**는 논증 텍스트와 비논증 텍스트에 관계없이 자주 발견되었다. 그래서 이들 3 명제는 중립적인 관계 명제라고 하겠다.

관계 명제 **증거(Evidence)**는 대단히 독특한 분포 양상을 보였다. 모든 비논증 텍스트에서는 관계 명제 **증거**가 전혀 발견되지 않았지만, 논증 텍스트에서는 예외 없이 관계 명제 **증거**가 발견되었기 때문이다. 비논증 텍스트 생산자는 증거를 제시할 필요가 거의 없다. 그는 단지 있는 그대로의 사실(사물)을 적절한 배경정보와 함께 기술하면 되기 때문이다. 하지만 논증 텍스트에서는 적절한 증거를 제시하고 그 증거에 의한 논리 전개가 중요한 역할을 담당한다. 따라서 수사구조이론에 의한 논증 텍스트와 비논증 텍스트를 구분하는 기준이 바로 관계 명제 **증거(Evidence)**라고 할 수 있을 것이다⁶⁾.

참고문헌

- 이현호. (1993). *한국 현대시의 담화·화용론적 연구*. 서울: 한국문화사.
- Beaugrande, R. de (1997). *New foundations for a science of text and discourse: Cognition, Communication, and the Freedom of Access to Knowledge and Society*. Norwood, New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Lee, H. (1993). *Textuality, Relevance and Poetic Effects: A pragmatic approach to modern Korean poetry*. Ph.D. Dissertation, Sogang

6) 위에서 논의한 4편의 논증 텍스트와 비논증 텍스트만으로 이와 같은 결론을 유도하기에는 다소 무리가 따른다고 하겠다. 하지만 본문에 제시되지 않은 50여편의 자료를 토대로 연구한 결과, 드물게 예외적인 경우도 있었지만 대체로 위의 주장을 뒷받침한다는 사실이 입증되었다.

- University, 1993.
- Mann, B. (1999). *An Introduction to Rhetorical Structure Theory (RST)*.
<http://www.sil.org/linguistics/RST/rintro99.htm> 1-10.
- Mann, B. (2000). *Pretty Open Questions (POQs) about RST*.
<http://www.sil.org/linguistics/RST/poq.htm> 1-9.
- Mann, W. C. and Matthiessen, C. M. I. M. (1983). *Nigel: A Systemic Grammar for Text Generation*. USC/Information Sciences Institute research Report RR-83-105.
- Mann, W. C. and Matthiessen, C. M. I. M. (1991). Functions of language in two frameworks. *Word* 42 (3), 231-249.
- Mann, W. C., Matthiessen, C. M. I. M., and Thompson, S. A. (1992). Rhetorical Structure Theory and Text Analysis. In W. C. Mann and S. A. Thompson (Eds.), *Discourse Description: Diverse linguistic analyses of a fund-raising text*. (pp. 39-78). Amsterdam: John Benjamins.
- Mann, W. C. and Thompson, S. A. (1983). *Relational Propositions in Discourse*. USC/ Information Sciences Institute research Report. RR-83-115.
- Mann, W. C. and Thompson, S. A. (1986). Relational propositions in discourse. *Discourse Processes* 9, 57-90.
- Mann, W. C. and Thompson, S. A. (1987). Rhetorical Structure Theory: A Framework for the Analysis of Texts. *IPRA Papers in Pragmatics* 1, 1-21.
- Mann, W. C. and Thompson, S. A. (1988). Rhetorical Structure Theory: Toward a functional theory of text organization. *Text* 8 (3), 243-281.
- Mann, W. C. and Thompson, S. A. (Eds.). (1992). *Discourse Description: Diverse linguistic analyses of a fund-raising text*. (Pragmatics & Beyond, New Series). Amsterdam: John Benjamins.
- Renkema, J. (1993). *Discourse Studies: An introductory textbook*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Sperber and Wilson. (1986). *Relevance: Communication and Cognition*. Oxford: Blackwell.
- Sperber and Wilson. (1995). *Relevance: Communication and Cognition*,

(2nd Ed.). Oxford: Blackwell.

Virtanen, T. (1992). Issues of text typology: Narrative-a 'basic' type of text? *Text 12* (2), 293-310.

서성교

540-704 전남 광양시 광양읍 덕례리 199-4

한려대학교 외국어정보관광학과

전화: (061)760-1184

이메일: princaps@hanmir.com

Received: 30 September, 2003

Revised: 8 November, 2003

Accepted: 19 November, 2003